

# 韩国移民家庭的美利坚“南柯一梦”

□ 撰稿 | 严 敏

韩国电影在IMDb(全球最大的电影数据库)评出的“全球15强”榜单中排名第八,落后于中国电影四个位。前几年韩国提出了雄心勃勃的“电影振兴计划”,企图进入全球五大电影强国之列。去年《寄生虫》夺冠,韩国电影界一片欢腾,文在寅祝贺时承诺“加大力度振兴电影产业”。许多大片商和大咖导演、演员纷纷立项拍摄了28部力作。其中有《米纳里》,被作为第93届奥斯卡奖最佳国际影片送选。

《米纳里》这次“冲奥”是经过精心算计的。该片由美国一家独立制片公司a24出品,从构思、编剧、制作到拍摄,全都是在美国完成的。其编剧兼导演李·以萨克·郑是已加入美国籍的韩裔,男主角史蒂文·元也是美籍韩裔,另外有许多美国演员参演,大名鼎鼎的埃·莫塞利配乐,故一直被认为是一部美国电影。但这次作为韩国电影参赛,是利用了奥斯卡最佳国际影片准入条件放宽——只要非英语对白超过50%即可。不过,最终该片被取消了参赛最佳国际影片资格,因为一部影片的“国籍”是看哪国出品的,而《米》系美国出品。这反倒是因祸得福,它居然获得最佳影片、导演、男主角、女配角等6项大奖提名。韩方大喜,认为这是重现上届《寄生虫》辉煌的大好机会。

在美国影坛颁奖季,《米》先声夺人,接连获得圣丹斯电影节评委会大奖、洛杉矶影评奖最佳女配角、影评人选择奖最佳外语片以及金球奖最佳外语片等等。这些风向指标均表明,它再捧奥斯卡奖十拿九稳!《米》片名按韩语意思是指水芹菜,它是颇有韩式味道的日常蔬菜,易于生长,喻指移民梦。故事发生在上世纪80年代,一个叫雅各布的韩裔美籍男子带着妻子莫妮卡和两个孩子,从繁华的加州搬到偏



僻的阿肯色州住下。原本他买下一块地想建成农场,殊不知土地原主人破产自杀了,这预示着农场梦之坎坷。荒芜之地生活很不舒适,莫妮卡和两个孩子都怀念起过去的惬意生活。夫妻俩经常拌嘴吵架,孩子们则劝架。后来外婆也来了,给这个已显裂痕的家庭带来一丝热闹。但习惯于美国式老人的两个外甥经常与传统的外婆发生误会。农场建成、产品畅销,拓荒梦实现了,但是家庭没法愈合,孤独的莫妮卡选择离家出走……

影片的主题词是:“我们来到美国,为了拯救彼此。”然而,雅各布一家虽然圆了农场梦,但经济状况、夫妻婚姻、家庭稳定都陷入了危机。东方和西方、城市和乡村的矛盾在一件件小事中爆发出来。导演说:“人物讲韩语,触及一些韩国文化,但我认为这部影片大量篇幅讲的是美国的意义和真谛。”究竟是什么?原来是抚慰人心的普世价值:只要家人团结,与社会接触,迟早会圆梦的。编导认为这是既符合东方又符合美国的价值观。近年来美国社会撕裂极化,好莱坞和奥斯卡评委的“白老富”建制派厌烦了街头动乱和黑人英雄们,希望在银幕上重提所谓的美国梦和美国精神。《米》官方海报上特地附以《洛杉矶时报》影评的一句话“‘This is the movie we need right now(这是一部我们现在需要的电影)’”清楚表明该片是应时、应景的。

影片的故事可以说来源于李·以萨克·郑的亲身经历,他就出生并成长于阿肯色州的一个小农场,从耶鲁大学毕业后投身电影界,拍了《自由日》等。《米》如此美国化,按照奥斯卡奖的“美国优先”潜规则,不得奖——除了最佳国际影片,还可能获最佳女配角等——才怪哩! 

